

危機中成長 向世界走動

粵語崇拜
2021.10.10

「我們傳揚祂，是用諸般的智慧，
勸戒各人，教導各人，要把各人在
基督裡完完全全的引到神面前。」

歌羅西書1:28



粵語堂主日崇拜

安靜

崇拜前各人預備自己的心靈和心思，朝見至高的神

家事分享及歡迎

Stephen 梁仕傑

宣召 ~ 詩篇 90:1-2

Stephen 梁仕傑

詩歌讚美

Easter 羅燕萍及敬拜隊

牧禱

鄧達明牧師

致謝教牧

堂委會

嬰兒/孩童奉獻禮

讀經 ~ 路加福音 10:25-37

Stephen 梁仕傑

証道 ~ 系列主題：「社區關懷」

「隨時的憐憫」

鄧達明牧師

回應詩歌

三一頌及祝福

鄧達明牧師

粵語堂家事報告

感謝教牧月

已到來，讓我們藉這機會特別向教牧及他們的家人表達謝意，稱頌神的恩惠。願我們常存感恩的心，彼此激勵，互相建立。

嬰兒/孩童奉獻禮

感謝神！今天嬰兒/孩童奉獻禮有 3 個家庭願意為其孩童作出奉獻。願主堅固父母奉獻的心志並賜福予 6 位孩童(Isabelle Cheung, Princeley Ng, Wellesley Ng, Kingsley Ng, Kaylee Tang, Ilene Tang) 在父母的引導下一生走神的路。

人生探索之旅

今天將有《真人見證- 脫胎換骨的改變》：

唐柏佳 Bill Tong 分享他從過往枉然空虛、放縱情慾的生活中被神挽回的經歷。

下主日 10/17 將播映《萬物的起源之生物學》：

本片透過生物學，探討進化論與創造論，從而解開信仰與科學之間的迷思。

歡迎弟兄姊妹邀請未信親友在崇拜後，於早上 11 時 15 分前往 306-308 室觀賞和分享人生。

廣傳福音

中、英和西班牙語的福音單張和小冊子，現可於鏡廊(靠近 Sevilla 街入口) 的書架上索取，請送贈您尚未得救的親友，亦可以與生日卡或聖誕卡同時寄出，願我們恆切同心興旺神的道。

關懷事工

粵語堂感恩節聚餐將於 11/21 主日中午 12:30pm 舉行。我們主內一家，為過去一年神的供應獻上感恩。同時，在聚餐之中，讓弟兄姊妹和新朋友一同享受在主裡團契的交流，建立彼此服侍，互為肢體的融洽氣氛，我們藉著事奉和參與一同見證神的榮美。請參閱後頁單張了解詳情。報名可向所屬團契的團長或聯絡周陳蕙慈傳道 JodieChow@cefcla.org。

全教會資訊

兒童資訊今天兒童崇拜

証道：「約翰的信息：悔罪重新，受洗從此不偏離主道，活出真誠的信心。」

經文：馬太福音 3:1-12；馬可福音 1:3-8；路加福音 3:1-20；
約翰福音 1:15-28

講員：Trude Chan

AWANA 現已重啟

感恩我們上週已重新啟動實體聚集！我們歡迎幼稚園至小五的學童參加。現仍可透過教會網頁報名，點擊[此處](#)登記。查詢請聯絡 Wilson Chick 或 Frank Li。

堂委會月會

將於本週六(10/16)以在線型式進行。感謝神賜下僕人領袖，承擔堂委的職事，求神賜他們智慧，忠誠，柔和與謙卑的心，帶領著教會在這過渡時期，繼續在危機中成長，向世界走動。

開啟憐憫的行動洛杉磯食物銀行

誠邀你參與全教會的服侍，一起祝福我們的社區。現時在洛杉磯，每五人中有一人正經歷飢餓。可邀請你的親友一同參加，用週六(早上九時至下午一時)的時間為食物短缺的家庭組裝食品包。你可登記一天或多天的服侍：

- 10/30 (20 個名額)
- 11/20 (40 個名額)
- 12/4 (20 個名額)

查詢及報名：

中文：Aubrey Chan 電郵 aubrey.cefc@gmail.com

英文：David Tam 電郵 tigerandcranetam@sbcglobal.net

關懷救災 ~ 教會堂委會已從關懷基金撥出\$6,000(\$2,000 予每項援助)，給予美國播道總會宣教部的危機應對部，分別幫助海地地震、阿富汗難民及颶風艾達(Ida)的災民。此外，我們將會把十月份收到的關懷基金奉獻作此用途。弟兄姊妹可在奉獻上註明給予一項或多項救災項目。詳情點擊[此處](#)連接總會宣教部的網頁。

全教會資訊

教會安全彼此守望

為進一步促進安全，教會已在後巷停車處加增照明系統，並在教會範圍內加設了 32 個新的監控攝像機。同時已完成在有蓋停車庫(沿 Atlantic 大道進入)安裝閘門。該閘門將在下列時間開放：

- 週五 7:30pm – 8:30pm
- 主日 8:00am – 1:00pm

若你因事工需要在開放時間以外使用停車庫，請與教會辦公室聯絡。感謝庶務部同工的服侍，為我們提供安全的聚會環境。讓我們更多彼此關心守望。

教會停車安排彼此服侍

我們很高興見到新舊的朋友來參加主日的實體崇拜，這也是一個我們能互相服侍的良機。溫馨提示—教會**中層籃球場停車處**專供長者及不良於行的人士使用，其他聚會者請使用街道泊車位。願我們存喜樂的心彼此切實相愛。

差傳部資訊

數碼宣教祈禱小冊子

最後今天主日到外院領取「福音邊緣群體」祈禱小冊子，中文版已經售罄，現在尚餘少量英文版小冊子可供購買，每本\$10。電子版已上載到教會網頁的《第四十九屆差傳年會 2021》中的《禱告指引》中，歡迎大家閱讀及下載，一同為世界上不同族裔祈禱！

韋饒元牧師夫婦

韋牧師在本月從巴拿馬播道會的服侍退休，韋牧師師母服侍巴拿馬教會超過 18 年，建立教會、栽培領袖，我們衷心感謝他們的付出，在我們中間留下美好的榜樣，願神繼續祝福他們在洛杉磯的退休生活。

全教會資訊

差傳部資訊

短宣分享庫爾德斯坦

在這破碎的世界裡點亮了盼望！Harrison Cheung 弟兄今年暑假曾到庫爾德斯坦，服侍當地本國的流離失所者(IDP)。他的旅程見證著神在這片美麗國土的奇妙作為！請細閱後頁的分享，願我們同得激勵。

2021 年差傳年會

即將於本週開始，於 10 月 17、24 及 31 三個主日舉行，年會主題「危機中成長，向世界走動」，差傳年會的粵語講員是劉漢杰醫生、李偉強牧師、陳啟猷牧師。請為年會及各講員的準備禱告。

兒童差傳年會將於兒童崇拜時段內舉行：

10/17：Child Evangelism Fellowship 兒童福音團契

10/24：El Cajon 短宣分享 - 講員：Danny Cheng

10/31：數碼宣教計劃

青年差傳活動將於週五夜舉行：

10/15：宣教士 - Peter & Jenny Oh (將以 Zoom 方式進行)

10/22：宣教士 - 陳弟兄夫婦 (將以實體方式進行)

10/29：宣教士 - Crossroad 十字路口校園事工

門徒宣教士的心志與擺上(宣教月特備主日學)：

10/10 戴德生 Hudson Taylor (導師：許文倩傳道)

10/17 威廉·克理 William Carey (導師：許文倩傳道)

10/24 戴維·布雷納德 David Brainerd (導師：Jimmy 吳景峰弟兄)

10/31 大衛·李文斯頓 David Livingston (導師：Daniel 黃興弟兄)

日期：10/10 - 10/31(逢主日)

課室：158 - 161 室

弟兄姊妹可以 Zoom 形式上課：

連線：<https://us02web.zoom.us/j/83313382415>

Meeting ID：833 1338 2415

國內流離失所者(IDP)集中營的實況，
在庫爾德斯坦有很多類似的營舍。

穿越破碎世界的盼望

2021 年庫爾德斯坦短宣(7/15 - 8/2)

Harrison Cheung

背景

2014 年，雅茲迪人(Yazidi)因 ISIS 伊斯蘭國進行種族滅絕而被迫逃離家園，他們是一個受到基督教、穆斯林和猶太教混合宗教影響的民族。許多雅茲迪人以難民身份散居世界各地，有些則留在伊拉克本土，成為國內流離失所者。難民是指因安全理由，被迫離鄉別井到另一個國家居住的人；國內流離失所者(internally displaced people)則是指那些被迫在本國另一個地方尋求安全棲身處的人。

Habibi International 是一個人道救援組織，旨在為伊拉克人民提供基本的醫療援助。Habibi 提供機會，讓從事醫護的專業人士以及有服侍心志的人，一同為當地百姓作多樣化的扶助服務。參與服侍的都是基督信徒，故此，這不單是一個人道主義的非牟利機構，更是滿載天國使命熱誠的隊伍。

使命

今次短宣隊目的是評估自疫情爆發後，與伊拉克的關係及大氣候狀況。我們的團隊與一個教育隊攜手事奉，提供遙距工作的機會。我們用了 30 小時訓練了七位男孩學習基本電腦知識，並用了

20 小時教授他們學用 Excel 軟件。這項試驗計劃提供了駐美國的遙距工作窗戶。此外，我們用剩餘的時間來探望家庭、當地同工，以及了解在庫爾德斯坦地區的庫爾德人及雅茲迪人文化。



七位在電腦班的學生接受我們一對一的訓練



短宣小記

我瞥見著一個小村莊，與隊友們沿開闊的田野走到希底結河(Tigris River)，在此我親眼看到神創造這國家是何等美麗。當我們到達河岸時，隨即感受到它的安恬與平靜。這一切都讓我思考神在我身上的目的和計劃。

這裡的故事真實地揭示出耶穌安排我到這國家的目的。我最終要自問：「我為什麼要這樣做？」。我意識到我們談論信仰很容易，但實踐信仰卻十分困難。面對眾多服侍的機會，我慢慢覺察到上帝把我的心越發拉近到這地區。透過與當地同工和國內流離失所者的接觸也讓我看到了盼望。

當你讀到這裡時—現實是神並不需要你特定在某處。有很多人可以投身服侍，無論在本地或海外肩擔為天國一員。我們得以剛強壯膽地跟從耶穌全因著我們擁有的信心與特權。我的領受是若我們繼續尋找一扇敞開的門，我們永遠都不會意識到其實我們已走進了被召的那扇門。對我來說，我體會到自己已走過那扇門—我的信念是要回到庫爾德斯坦傳福音及服侍這裡的百姓。

我自2019年起開始參與 Habibi 的服侍，分別已有三次到工場，這是第四次的旅程。我計劃在2022年4月重回這地逗留兩個月。誠邀你們代禱，願神使用我拓展天國，賜我信心相信未見之事。

我們服侍的部份青年，他們正在跳雅茲迪人傳統舞。





衷心感謝



我們的牧師及傳道人



感謝您們！甘願順服神的呼召，委身成為我們的牧羊人，以真理牧養我們，好使我們在真道上站立得穩。

感謝您們！成為我們忠誠的朋友及同行者，在人生多變的季節裡，與我們同喜樂，與我們同哀哭，使我們常常感受到耶穌的同在。

感謝您們！成為我們的輔導，教我們常定睛仰望耶穌，追求作合神心意的人。

無言感激 教牧的家人

感謝您們！慷慨的付出，藉著愛與犧牲，默默地在背後支持教牧們竭力牧養群羊，建立教會榮耀神。您們事奉的生命激勵我們活出愛，更以基督的心為心，為您們感謝神！

粵語堂
關懷事工



感恩節 聚餐

感恩節快到了！今年粵語堂特別舉行感恩節聚餐，歡迎弟兄姊妹一同參加，享受在主裡的團契交流，建立肢體相交的融洽氣氛，分享並見證主的恩典！

聚餐將於主日 11 月 21 日主日學後舉行，報名可向所屬團契團長報名或聯絡周陳蕙慈傳道 JodieChow@cefcla.org。

聚餐將採獨立餐盒型式，請自備飲品。

日期：11 月 21 日 (主日)

地點：教會

時間：下午 12:30

收費：成人\$5，4 至 12 歲孩童\$3，
3 歲或以下免費

截止日期 11 月 14 日，敬請大家踴躍報名。



加入教會 大家庭

我們的使命

我們榮耀神：藉著被福音更新之言行和人際關係，把福音從個人傳到家人，以至我們的城市 and 地極。

粵語主日聚會

崇拜早上 9:30

主日學早上 11:15

其他語言聚會時間請瀏覽教會網頁

教會辦公室時間

週二至五：上午九時至下午五時

週六：中午十二時至下午五時

主日：上午九時至中午十二時

聯絡我們

其他語言事工隊資訊

請瀏覽教會網頁

粵語堂堂牧 - 鄧達明牧師

StephenTang@cefcla.org

粵語堂 - 許文倩傳道

AnneHui@cefcla.org

粵語堂 - 周陳蕙慈傳道

JodieChow@cefcla.org

辦公室主任 - 蔣阮麗玲

TwinerCheung@cefcla.org

行政主任 - 余穎儀

WingYee@cefcla.org



羅省華人播道會

Chinese Evangelical Free Church
of Los Angeles

☎ 626.570.8971

📍 1111 S. Atlantic Blvd.,
Monterey Park, CA 91754

✉ info@cefcla.org

🌐 cefcla.org